



دکتر فرامرز میرزایی

اطلاعات شخصی

نام: فرامرز نام خانوادگی: میرزایی - نام پدر: الماس - تاریخ تولد: ۱۳۴۱ - شماره شناسنامه: ۲۴۱ - صادره از: اسلام آباد غرب
رتبه علمی: استاد

محل تحصیلات دوره راهنمایی و دبیرستان: شهرستان کرمانشاه

سال ورود به دانشگاه: ۱۳۶۳، رشته تحصیلی: زبان و ادبیات عرب، محل اخذ مدرک کارشناسی: دانشگاه اصفهان سال اخذ مدرک کارشناسی: ۱۳۶۷

محل اخذ مدرک کارشناسی ارشد: دانشگاه تربیت مدرس، سال اخذ مدرک کارشناسی ارشد: ۱۳۷۱

معدل دوره کارشناسی ارشد: ۱۷/۹۴

محل اخذ مدرک دکترا: دانشگاه تربیت مدرس، سال اخذ مدرک دکترا: ۱۳۷۷؛ دانشیار: ۱۳۸۳؛ استاد: ۱۳۸۹

رشته دوره کارشناسی ارشد و دکترا: زبان و ادبیات عرب

پست الکترونیکی: f_mirzaei@modares.ac.ir

mirzaeifaramarz@yahoo.com

عنوان پایان نامه دوره کارشناسی ارشد: انعکاس دین و مظاهر آن در داستان های نجیب محفوظ

عنوان رساله دوره دکترا: تأثیر منفی ادبیات داستانی غرب در اسلوب ها و مضامین ادبیات داستانی مصر

سوابق آموزشی:

- ۱- تدریس در دوره کارشناسی رشته زبان و ادبیات عربی دانشگاه های بوعلی سینا و رازی و لرستان
- ۲- تدریس دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عربی دانشگاه های بوعلی سینا و تربیت مدرس و رازی
- ۳- تدریس دروس عربی دوره کارشناسی و کارشناسی ارشد رشته زبان و ادبیات فارسی دانشگاه های بوعلی سینا و لرستان و رازی
- ۴- تدریس دروس عربی دانشجویان دوره کارشناسی رشته فقه و مبانی حقوق دانشگاه بوعلی سینا
- ۵- تدریس دروس عربی دوره کارشناسی رشته حقوق دانشگاه بوعلی سینا
- ۶- تدریس دروس «نثر معاصر عربی» و «نقد ادبی» در دوره دکتری دانشگاه تربیت مدرس. و درس «تحلیل متون معاصر» در دوره دکتری دانشگاه بوعلی سینا

- سوابق پژوهشی

مقاله های چاپ شده به زبان فارسی

- ۱- «انعکاس دین ومظاهر آن در داستان های نجیب محفوظ» مجله مدرس، (میرزایی)،- دانشگاه تربیت مدرس- شماره ۱۳۷۱-۱۰۹
- ۲- «نجیب گیلانی؛ تاریخ اسلامی و هنر رمان نویسی»، (میرزایی)، کیهان فرهنگی- سال یازدهم شماره ۸- آبان ۱۳۷۳
- ۳- «سیر تحول شیوه های نوشتاری در دوره نهضت ادبی جهان عرب»، (میرزایی)، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی (ویژه نامه زبان و ادبیات عربی) - دانشگاه تربیت معلم- بهار و تابستان ۱۳۸۲
- ۴- «قیام امام حسین و شعر نو ادبیات معاصر عربی»، (میرزایی)، مجله علوم انسانی دانشگاه الزهراء - شماره ۵۲- ۱۳۸۳
- ۵- «آرمان گرایی دینی و واقع بینی سیاسی در حکومت علی (ع)»، (میرزایی)، مجله فرهنگ همدان پائیز- زمستان ۱۳۷۹
- ۶- «ارائه یک الگوی آموزشی مناسب جهت کسب مهارت خواندن زبان عربی»، (میرزایی- علی نظری) مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی - تابستان ۸۴
- ۷- «گفتمان کاوی شعر» - (میرزایی- ناهید نصیحت)، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی - شماره ۴، زمستان ۱۳۸۴
- ۸- «زبان در گفتمان طنز احمد مطر»، (میرزایی - ناهید نصیحت)، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه مشهد، تخصصی زبان و ادبیات - تابستان ۱۳۸۶
- ۹- «نوآوری علمی و تقلید ادبی در سروده های ابن سینا» (علی باقر طاهری نیا- میرزایی)- پژوهشنامه علوم انسانی- دانشگاه شهید بهشتی- شماره ۵۴- تابستان ۱۳۸۶
- ۱۰- «بحران فکری و روحی قهرمان در رمان الثلاثیه نجیب محفوظ» (میرزایی- مظفر اکبری مفاخر)، پژوهشنامه ادب غنایی، دانشگاه سیستان و بلوچستان- شماره ۱۱، پاییز و زمستان ۱۳۸۷
- ۱۱- «تحلیلی گزارش گونه از مقالات چاپ شده مجله ی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی (شماره یک تا ده)» (میرزایی- خلیل پروینی- علی سلیمی)، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی شماره ۱۰- پاییز و زمستان ۱۳۸۷
- ۱۲- «روابط بینامتنی قرآن و اشعار احمد مطر» (میرزایی- ماشاء الله واحدی)- مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه شهید باهنر کرمان- بهار ۱۳۸۸
- ۱۳- «تحلیل مکتب ادبی داستان «سه گانه» نجیب محفوظ»، (میرزایی- مظفر اکبری مفاخر) مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی شماره ۱۱- بهار و تابستان ۱۳۸۸
- ۱۴- «جغرافیای تاریخی ایران ساسانی در شعر بحتری»، (میرزایی- رحمتی)، ادبیات تطبیقی- دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه شهید باهنر- شماره اول پاییز ۱۳۸۸
- ۱۵- «اسطوره های مقاومت در شعر عزالدین مناصره»، (میرزایی- مرضیه حیدری)- ادبیات پایداری- دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه شهید باهنر- شماره اول پاییز ۱۳۸۸
- ۱۶- «نقش آفرینی گروه های زبان و ادبیات عربی در توسعه علمی دانشگاه ها» (میرزایی- سلیمی) مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، شماره ۱۴، بهار ۱۳۸۹
- ۱۷- «مرگ اندیشی خیامی» در آثار دو شاعر فارسی و عربی: صلاح عبدالصبور و نادر نادرپور» (میرزایی- مهدی شریفیان- علی پروانه)، مجله زبان و ادبیات تطبیقی- دانشگاه تربیت مدرس- شماره اول - بهار ۱۳۸۹

- ۱۸- بن مایه های افسانه شهرزاد ایرانی در نمایشنامه شهرزاد توفیق الحکیم، دکتر حسین نوین، دکتر فرامرز میرزائی، فصلنامه زبان و ادبیات عربی، شماره ۴، بهار و تابستان ۱۳۹۰ ص ۱۵۳
- ۱۹- «بررسی و تحلیل برخی وام واژه های فارسی دیوان ابو نواس»؛ (فرامرز میرزائی، مریم رحمتی) فصلنامه لسان مبین (پژوهش ادب عربی) شماره ۲، اسفند ۱۳۸۹
- ۲۰- «گفتگوی حکیمانه در نمایشنامه پیگمالیون توفیق الحکیم» (فرامرز میرزائی، سمانه رئیسی)، پژوهشنامه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه یزد، شماره اول، پاییز و زمستان ۱۳۸۹
- ۲۱- بازتاب «منطق الطیر» عطار در قصیده‌ی «یادداشت‌های بشرحافی صوفی» صلاح عبدالصبور؛ فرامرز میرزائی، مهدی شریفیان، علی پروانه، مجله زبان و ادبیات تطبیقی- دانشگاه تربیت مدرس- شماره اول - تابستان ۱۳۹۰
- ۲۲- شگردهای روایت زمان در ادبیات پایداری فلسطین (مطالعه مورد پژوهانه: «رجال فی الشمس» و «ما تبقی لکم» از غسان کنفانی)؛ فرامرز میرزائی، مریم مرادی، مجله کاوش‌نامه ادبیات تطبیقی، تابستان ۱۳۹۰؛ ۱(۲): ۱۷۵-۲۰۶.
- ۲۳- نظریه ادب اسلامی معاصر در آینه نقد و بررسی، خلیل پروینی، فرامرز میرزائی، صدیقه زودرنج، فصلنامه ادبیات دینی، شماره سوم، زمستان ۱۳۹۱
- ۲۴- ظرفیت های پنهان گسترش زبان فارسی در مصر، فرامرز میرزائی، ماهنامه روابط فرهنگی، سال دوم، شماره ۷، اردیبهشت ۱۳۹۱
- ۲۵- ترویج و تقویت زبان فارسی در مصر: فرصت ها و چالش ها، فرامرز میرزائی، ابوالفضل رحمنی، ماهنامه روابط فرهنگی، سال دوم، شماره ۷، اردیبهشت ۱۳۹۱
- ۲۶- شیوه روایت «گفته های داستانی» در رمان «الاقلاع عکس الزمن» املی نصرالله، ناهید نصیحت، فرامرز میرزائی، و فصلنامه ادب عربی، سال چهارم، شماره ۴، زمستان ۱۳۹۱
- ۲۷- نشانه - معناشناسی ساختار روایی داستان «و ما تشاؤون» بر اساس نظریه گریماس؛ ناهید نصیحت، کبری روشنفکر خلیل، پروینی، فرامرز میرزائی، دو فصلنامه نقد ادب معاصر عربی؛ سال دوم، شماره ۳، پاییز و زمستان ۱۳۹۱
- ۲۸- جواهری، محمد مهدی، دائرة المعارف الاسلامی، جلد هیجدهم، ۱۳۸۹، صص ۶۷۸-۶۸۱
- ۲۹- حافظ ابراهیم، دائرة المعارف برزگ اسلامی، جلد ۲۰، ۱۳۹۲
- ۳۰- وامواژه های فارسی در دیوان بحتری، مریم رحمتی ترکشوند، فرامرز میرزائی، پژوهش های زبان شناسی تطبیقی، بهار و تابستان ۱۳۹۲
- ۳۱- تصریح ضمائر جنسیتی در ترجمه محمد رضا مرعشی پور از رمان راه نجیب محفوظ، میرزای- قاسمی موسوی، پژوهش های ترجمه در زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۲
- ۳۲- شگرد ساده سازی و تابوهای فرهنگی در برگردان های مرعشی پور از رمان های راه و کوچه مدق نجیب محفوظ، پژوهش های ترجمه در زبان و ادبیات عربی؛ ۱۳۹۳
- ۳۳- انعکاس غزل های حافظ در رمان ملحمة الحرافیش نجیب محفوظ، میرزائی، رحمنی، پژوهشنامه ادب غنایی، ۱۳۹۳
- ۳۴- انتقال معنا و بینامتنی بر اساس مدل لیبی هالم، بررسی موردی ترجمه اشعار احمد مطر- میرزائی- شیخی، مجله پژوهش های ترجمه در زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۲
- ۳۵- بررسی نشانه- معناشناختی ساختار روایی داستان کوتاه «لقاء فی لحظه رحیل» ناهید نصیحت، کبری روشنفکر، خلیل پروینی، فرامرز میرزائی، جستارهای زبانی سال چهارم، شماره ۱۴، تابستان ۱۳۹۲

- ۳۶- تقابل مکان و کارکردهای معنایی آن در رمان «موسم الهجرة الى الشمال»، مجید محمدی؛ خلیل پروینی؛ فرامرز میرزایی؛ فصلنامه نقد ادب معاصر عربی، سال سوم (۷پیاپی / ۵) ۱۳۹۲
- ۳۷- مضامین تعهد ادبی در اشعار فاروق جویده؛ قائمی، میرزائی؛ صمدی؛ ادب عربی، ۱۳۹۳
- ۳۸- بازتاب گفتمان انقلاب اسلامی ایران در شعر بیداری اسلامی بحرین، میرزائی، زودرنج، کوچکی نیت؛ پژوهشنامه انقلاب اسلامی، ۱۳۹۳
- ۳۹- تحلیل انتقادی الاتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث، میرزائی؛ ابویسانی؛ پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، ۱۳۹۳
- ۴۰- کارکردهای توصیف در رمان حین ترکنا الجسر؛ سادات الحسینی، میرزائی؛ مجله زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۳
- ۴۱- پویایی زندگی در رقابت: تحلیل نشانه -معناشناختی گفتمانی در داستان کوتاه خلأ؛ میرزایی جمال امیدی؛ جستارهای زبانی، ۱۳۹۴
- ۴۲- واکاوی دم غینمت شمري خیامی در شعر علی محمود طه مصری، میرزایی - پروینی- رحمنی؛ کاوش نامه ادبیات تطبیقی؛ ۱۳۹۴
- ۴۳- رمان پسااستعماری الجزایر و ویژگیهای محتوایی و زبانی آن، میرزائی، امیریان؛ پژوهشنامه نقد ادب عربی، ۱۳۹۴
- ۴۴- سرگشتگی خیامی در شعر شاعران مصری انجمن آپولو، میرزائی - پروینی، رحمنی؛ ادبیات تطبیقی (فرهنگستان زبان و ادب فارسی) پیاپی ۱۲- ۱۳۹۴
- ۴۵- سبک‌شناسی تطبیقی «نکیر و منکر» ملک الشعراء بهار با «شورش در جهنم» صدقی زهاوی؛ میرزایی، رحیمی آذین؛ کاوش نامه ادبیات تطبیقی ۱۳۹۳
- ۴۶- تقابل اندیشه های واقعگرایی اسلامی و واقعگرایی سوسیالیستیدر رمان "عذراء جاکرتا" اثر نجیب الکیلانی؛ زودرنج، میرزائی، امیریان؛ فصلنامه ادبیات دینی؛ ۱۳۹۳
- ۴۷- شخصیت آفرینی در ادبیات داستانی کودک: بررسی مجموعه ی قصص عن ثعلب اثر زهیر ابراهیم رسام؛ فرامرز میرزای، نظری منظم، کلاشی، رجبی، پژوهش نقد ادب معاصر عربی، ۱۳۹۴
- ۴۸- تحلیل ساختاری مکان روایی در ادب پایداری (بررسی موردی مردان آفتاب و باقیمانده از غسان کنفانی؛ میرزائی- مرادی؛ نشریه ادبیات پایداری، ۱۳۹۴
- ۴۹- ژرفساخت ناسازواری در شعر امل دنقل و بینامتنی قرآنی، میرزائی - تواضعی - موسوی- ادب عربی شماره ۱- سال ۷- ۱۳۹۴
- ۵۰- «ادبیات معاصر عرب» (میرزایی)- دائرة المعارف بزرگ اسلامی- ۱۳۸۵، (در دست چاپ)
- ۵۱- کارکرد نشانه ای حروف غیر عامل در فهم ساخت نحوی از دیدگاه رضی استرآبادی؛ میرزائی، شوشتری، احمدی آمویی؛ جستارهای زبانی، شماره ۳۵، بهمن و اسفند ۱۳۹۵
- ۵۲- زنجیره منظم معنایی درون مایه ها در صحنه های داستان یوسف ع در قرآن کریم؛ میرزائی - زودرنج، رحمتی؛ مطالعات ادبی متون اسلامی، شماره اول، بهار ۱۳۹۵
- ۵۳- گفت و گوی فرهنگی «تمدن ایرانی و اسلامی»؛ راهی به سوی اعتدال و صلح در نظام بین المللی، طیبیه امیریان، فرامرز میرزائی؛ مطالعات روابط فرهنگی، سال اول، شماره ۳؛ ۱۳۹۵
- ۵۴- زبان هنری منظومه منطق الطیر عطار و سفرنامه ابن فطومه نجیب محفوظ، میرزائی- امیریان، پژوهش های ادبیات تطبیقی، دور پنجم- شماره دوم- تابستان ۱۳۹۶
- ۵۵- جلوهای جشن‌های باستانی پارسیان در شعر بختری و ابونواس» (میرزایی - محمدی فر- رحمتی)، مجله ادبیات تطبیقی دانشگاه شهید باهنر- سال ۵- شماره ۹، زمستان ۱۳۹۲
- ۵۶- بازنمایی اندیشه‌های داستانی در ادبیات پایداری فلسطین (بررسی موردی رمان «الصبار»)، روشن فکر، پراندوجی، پروینی، میرزائی، نقد ادب معاصر عربی، سال چهارم ۹ پیاپی، شماره ۷- ۱۳۹۳

۵۷- تأملی در جایگاه فرهنگ و ادب فارسی در عرصه مجلات عربی، سلیمی - میرزائی - گزارش میراث ، شماره ۵۲- ۱۳۹۱

۵۸- بررسی عنصر شخصیت در رمان « خالتي صفیه والدير » اثر بهاء طاهر؛ فاتحی، میرزائی، سن سنبلې؛ نقد ادب معاصر عربی، سال ششم، شماره ۱۱: ۱۳۹۵

۵۹- تاثیر عرف ویژه قرآنی در تطور معنایی واژگان عربی عصر جاهلی ؛ بیگدلی، ترکمانی، میرزائی ؛ فصلنامه تحقیقات علوم قرآن وحدیث، دانشگاه الزهراء، سال پانزده ، شماره ۲ ، ۱۳۹۷

۶۰- خشونت سیاسی جمعی ودولتی وپیامدهای آن در رمان «ستاره آگوست» صنع الله ابراهيم؛ میرزائی، هنری، رهبرتجارت؛ مجله انجمن ایرانی زبان وادبیات عربی ، شماره ۲۲ ، بهار ۱۳۹۷

۶۱- سازهای ایرانی در اشعار ابو نواس شاعر عرب؛ محمدی فر ، میرزائی، رحمتی ؛ مطالعات باستانشناسی پارسه ؛ شماره ۱ سال اول، بهار ۱۳۹۶

۶۲- روش تحلیل «ماهیت صورت» داستان نقدی بر نظریه «ماهیت صورت» سید بحرآوی؛ فرامرز میرزایی پژوهشنامه نقد ادب عربی ۱۳۹۸

۶۳- تبیین الگوی تحلیل روان شناختی مکان داستانی روشن فکر، کاظم زاده، میرزائی، یوسفیان، نقد ادبی، ۱۳۹۸

۶۴- دوگانگی مکانی و ناسازواری روایتی در رمان سوئیس، وطن و تبعیدگاه از سناء ابوشرار، روشن فکر، کاظم زاده، میرزائی، یوسفیان پژوهش های نقد ادبی و سبک شناسی - ۱۳۹۸

۶۵- واکاوی حس تعلق مکانی در رمان من منتظرت هستم (لانی اشتاق الیک) از سناء ابو شرار نقد ادب معاصر عربی روشن فکر، کاظم زاده، میرزائی، یوسفیان ، نقد ادب معاصر عربی ۱۳۹۸

۶۶- ابعاد دلبستگی مکانی در رمان ((سوئیس، وطن و تبعیدگاه)) (سويسرا الوطن والمنفی) از سناء ابوشرار روشن فکر- کاشم زاده -میرزایی - لسان مبین ۱۳۹۸

۶۷- کاربست شگردهای علم معانی در شعر فارسی و عربی (مطالعه موردی مضمون اندرز در شعر نیما یوشیج و نازک الملائکه) دری- فیروز اسعد- نیکوبخت -میرزایی- پژوهشنامه نقد ادبی و بلاغت ۱۳۹۸

۶۸- تحلیل انتقادی کتاب فی نظریة الروایة: بحث فی تقنیات السرد تلاشی برای بومی سازی گفتمان کاوی داستان فرامرز میرزائی، پژوهشنامه انتقادی متون وبرنامه های علوم انسانی ، ۱۳۹۸

۶۹- واکاوی هویت مکان سوم در رمان خان الخلیلی اثر نجیب محفوظ براساس نظریه ری لولدنبرگ ؛ کاظم زاده، میرزائی ، لسان مبین ۱۴۰۰

۷۰- چالش ناکارآمدی بلاغت سنتی اسلامی از منظر بلاغت جدید عربی- خضری آذر- متقی زاده- میرزائی - پروینی- مجله ادب عربی دانشگاه تهران - تابستان ۱۴۰۱

۷۱- تعیین ویژگی های روان سنجی مقیاس ارزیابی عوامل روانشناختی و بین فردی مؤثر بر پیشرفت تحصیلی دانشجویان کارشناسی زبان وادبیات عربی- فرامرز میرزائی- زینه البوظه- رؤیا لطافتی- مسعود فکری - مجله جستارهای زبانی - دانشگاه تربیت مدرس - شماره ۷۲- بهمن ۱۴۰۱

به زبان عربی

۷۲- « الغزو الثقافي والادب الروایی فی مصر» (میرزایی)، مجله العلوم الانسانیه، خریف ۱۳۷۹

۷۳- « المؤثرات الهامة فی الادب العربی الحديث» مجله العلوم الانسانیه ربیع ۱۳۸۱

- ٧٤- «دور السيد جمال الدين الاسد آبادي في النهضة الادبية المعاصرة» (ميرزاي - علي باقر طاهري نيا)، مجلة العلوم الانسان العدد ١١ (٢)- ١٣٨٣
- ٧٥- «شعراء المقاومة في عصر الرسول الاعظم (ص)» (ميرزاي - سارا يدالله پنبه زاري)، مجلة آفاق الحضارة - مهر ١٣٨٦
- ٧٦- «الموت الخيامي» في شعر صلاح عبدالصبور»، (ميرزاي - پروانه)، اللغة العربية و آدابها، شماره ٨، بيار و تابستان ١٣٨٨
- ٧٧- «دراسة البنية القصصية لقصة المناظرة بين الانسان و الحيوان والجن في رسائل اخوان الصفا» (خليل پرويني - ميرزاي - كبرى روشنفكر - هومن ناظميان) مجلة العلوم الانسانية الدولية - خريف ٢٠٠٩
- ٧٨- « استدعاء الشخصيات الساسانية في شعر البحتري» (ميرزاي - يعقوب محمدى فر - مريم رحمتي) مجلة العلوم الانسانية الدولية - خريف ١٣٨٩
- ٧٩- « تلقى الصورة فى قصيدة ايوان كسرى للبحتري (من الرؤية البصرية الى الرؤية الفكرية)»، (ميرزاي) مجلة الدراسات في اللغة العربية و آدابها- جامعة سمنان- جامعة تشرين - شماره اول ، ربيع ١٣٨٩ (٢٠١٠)
- ٨٠- «الخصائص السردية و جمالياتها فى رواية الصبار لسحر خليفة»؛ فرامرز ميرزاي، على باقر طاهري نيا، روح الله مهديان طريقه، مجلة جامعة ابن رشد فى هولندا، دورية علمية محكمة تصدر فصليا، العدد الثانى، ابريل نيسان ٢٠١١ ص ٥٢
- ٨١- «جماليات اللغة السردية عند ميسلون هادي (دراسة الوصف فى «حلم وردى فاتح اللون» نموذجاً)»؛ فرامرز ميرزاي، مريم رحمتي، مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية وآدابها، العدد ١٩، صيف ١٣٩٠
- ٨٢- ابن دريد الأزدي واسهاماته الحضارية، فرامرز ميرزاي، على سليمي، مجلة اللغة العربية و آدابها، العدد ١١، خريف و شتاء ١٤٣١ (٢٠١٠-٢٠١١م)
- ٨٣- التحليل السيميائي لرواية رحلة ابن فطومة، العناوين والشخصيات، فرامرز ميرزاي، طيبة اميريان، مجلة دراسات فى النقد العربى (جامعة شهيد بهشتي) العدد ٥ خريف و شتاء ١٣٩١
- ٨٤- أثر اللغة العربية في فهم الفقه الإسلامى، فرامرز ميرزاي، حسن اكبرى آذرشربيانى، آفاق الحضارة الإسلامى، السنة السادسة عشرة، العدد الأول، الربيع و الصيف ١٤٣٤ هـ. ق،
- ٨٥- جمالية الوصف فى رواية «الثلج يأتى من النافذة» لحنا مينه، عيسى متقى زاده، فرامرز ميرزاي، سجاد اسماعيلي، دانش محمدى، مجلة جامعة ابن رشد فى هولندا، العدد الثامن، آذار - مارس ٢٠١٣
- ٨٦- «عائشة الخيام و دلالاتها الرمزية عند البياتى» (ميرزاي - خليل پرويني) ، مجلة اتحاد الجامعات العربية للآداب - جامعة يرموك - المجلد العاشر؛ العدد الثانى؛ ٢٠١٣ (١٤٣٤)
- ٨٧- الخصائص السردية وجمالياتها فى رواية الزينى بركات لجمال الغيطانى؛ على باقر طاهري نيا؛ فرامرز ميرزاي، سبحان كاوسى، مجلة كتابات، جامعة قناة السويس، الجمعية المصرية للدراسات السردية، العدد الثالث، يناير ٢٠١٢
- ٨٨- أساليب الكلام السردى فى أدب المقاومة الفلسطينى رواية باب الساحة "نموذجاً" روشن فكر، پراندوجى، پرويني، ميرزاي، اضاءات نقدية، العدد الثانى عشر، ١٣٩٢
- ٨٩- الانزياح الشعري في الخطاب الثوري لشعر فاروق جويده؛ ميرزاي؛ قائمي؛ صمدي، كوچكى نيت؛ مجلة النجم ايراني زبان وادبيات عربى ؛ ١٣٩٣
- ٩٠- الحذف فى البناء النحوى لآيات الاحكام وتأثيره الدلالى، ميرزاي، نيازي، آذرشربيانى؛ دراسات فى العلوم الانسانية؛ ١٣٩٣

- ٩١- الأسس الرئيسة في الاستنتاجات النحوية عند الرضي الأسترآبادي؛ ميرزائي ، خليفه شوشتری ، أحمدی آمویی؛ مجلة اللغة العربية وآدابها ؛ ١٣٩٥
- ٩٢- التواتر السردی المتناثر في قصة آدم(ع) في القرآن الكريم؛ طاهري نيا ، ميرزائي ، بخشي؛ دراسات في العلوم الانسانية، ١٣٩٤
- ٩٣- الاداء اللغوي في رواية اللاز ؛ روشن فكر- ميرزائي- نوشآبادي؛ مجلة الحكمة، الجزائر، ٢٠١٢م
- ٩٤- بنية السرد الروائي وتقنياته في « الرسالة البغدادية»، فرامرز ميرزاي، مريم رحمتي تركاشوند، مجلة اللغة العربية وآدابها، السنة ١٣، العدد ٣، خريف ١٤٣٩هـ.ق (صص ٤٣٣-٤٥٥)
- ٩٥- صورة الآخر الإسرائيلي في رواية" المتشائل "لإميل حبيبي» شكرى، روشنفكر، پرويني، ميرزائي، اضاءات نقدية، السنة السابعة، العدد ال٢٦، صيف ١٣٩٦
- ٩٦- فصام الهوية بين أنوثة القاهرة ورجولة مقهورة: قراءة مابعد كلونيالية في رواية العطر الفرنسي لأمير تاج السر؛ ميرزائي، جزايري، پرويني، نظري منظم ، مجلة دراسات في اللغة العربية و آدابها- دانشگاه سمنان و تشرين- شماره ١١ -بهار و تابستان ١٣٩٧
- ٩٧- الزمن السردی ودوره في عملية انتاج المضمون في قصة الخطوبة القصيرة لبهاء طاهر؛ سوسوني، مسبوق، ميرزائي ، مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية و آدابها، العدد ٤٩ ،شتاء ١٣٩٧
- ٩٨- مقومات العالمية الادبيه في روايه اولاد حارتنا لنجيب محفوظ؛ خضري، روشنفكر، ميرزائي، دراسات في العلوم الانسانية ١٣٩٦
- ٩٩- الأخطا الكتابية الشائعة في توظيف الحروف الجاره لدي طلاب الماجستير في فرع اللغة العربيه و آدابها، متقي زاده، ميرزائي- خان آبادي- دراسات في تعليم اللغة العربيه و تعلمها- دانشگاه شیراز با همكاري انجمن ايراني زبان و ادبيات عرب؛ ١٣٩٧
- ١٠٠- قضية الالتزام بين الخطابين النقدي والشعري في الادب العربي المعاصر، ميرزائي ، فقهي اضاءات نقدية في الأدبين العربي و الفارسي ١٣٩٧
- ١٠١- تمثل الأنا العربيه والآخر الإيراني (عضدالدولة البويهی نموذجاً) في شعر المتنبي وابن نباتة السعدي؛ افضلي - ميرزائي - جعفري كاوش نامه ادبيات تطبيقي ١٣٩٧
- ١٠٢- سمات الخلية في روايه ذاكره الجسد دراسه في نظريه العالميه الادبي؛ روشنفكر- خضري- ميرزائي- نظري - آفاق الحضارة الاسلاميه، ١٣٩٨
- ١٠٣- صورولوجيا شخصيه بهاء الدوله البويهی في شعر الشريف الرضي، افضلي ، ميرزائي- جعفري، ادب عربي ، ١٣٩٨
- ١٠٤- التقارب اللغوي والأدبي بين العربيه والفارسيه: منصة مفتوحة للدبلوماسيه العلميه بين إيران ودول الخليج الفارسي، ميرزائي، اميريان، مجلة الجمعية الايرانية للغة العربيه و آدابها، ١٣٩٨
- ١٠٥- تقييم المحتوي الثقافي للكتب التعليميه العربيه للمستوي الثانوي بإيران ومصر، غيبي، ميرزائي، تواضعي، دراسات في تعليم اللغة العربيه و تعلمها- دانشگاه شیراز با همكاري انجمن ايراني زبان و ادبيات عرب ١٣٩٨
- ١٠٦- من النفي النحوي إلى نفي القيم الثوريه؛ تحليل جمالي لأسلوب النفي في رواية «حرب الكلب الثانيه» لإبراهيم نصرالله، فرامرز ميرزائي ، عيسى متقي زاده، عارف احمدي، دراسات في السردانيه العربيه، الربيع والصيف (٢٠٢٠) ١٣٩٩
- ١٠٧- دراسة إشكاليات استخدام تقنية بث الأفلام عند تدريس مهارتي الاستماع والمحادثه في أقسام اللغة العربيه و آدابها بجامعة طهران الحكوميه - خليل پرويني؛ فرامرز ميرزائي؛ أمير فوزی فرد- دراسات في تعليم اللغة العربيه و تعلمها- دانشگاه شیراز- پاییز ١٤٠٠
- ١٠٨- دور القصة القصيرة في الانفتاح الثقافي لمتعلمي اللغة العربيه كلفة أجنبية؛ زينه البوظة، فرامرز ميرزائي- رؤيا لطافتي- مسعود فكري ؛ مجلة الناطقين بغير اللغة العربيه(شتاء ٢٠٢٢) زمستان ١٤٠٠

- ١٠٩- تحليل الأخطاء اللغوية والكتابية لدى متعلمي اللغة العربية بالجامعات الإيرانية رسائل خاصة بفرع تعليم اللغة العربية بجامعة تربيت مدرس نموذجاً، هادي نظري ، فرامرز ميرزائي، طاهر محمود زاده ، بحوث في اللغة العربية ، خريف وشتاء ١٤٠٠
- ١١٠- تبلور أفكار نصرالله من خلال الأساليب التعبيرية في رواية "حرب الكلب الثانية"؛ دراسة جمالية ، عارف احمدي- فرامرز ميرزائي- عيسي متقي زاده؛ إضاءات نقدية في الأدبين العربي و الفارسي، شتاء ١٤٠٠
- ١١١- اشكاليه توظيف آليات النقد السردي الحديث لدراسة الزمن في القصة القرآنية ؛ ثريا رحيمي، خليل پرويني، فرامرز ميرزائي ، نصرت نيلساز، مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية و آدابها ، ربيع ١٤٠١
- ١١٢- الإثنوغرافيا وتجليات الأنساق الثقافية المضمرة في رواية (ليل البلاد) للروائي العراقي جنان جاسم حلاوي، عبدالحق كاظم ابراهيم، فرامرز ميرزائي، مجلة المرتقى (المدرسة العليا للأساتذة- مستغنام -الجزائر) ربيع ٢٠٢٢ (بهار ١٤٠٠)
- ١١٣- فورة أسلوب الاستفهام في رواية حرب الكلب الثانية لإبراهيم نصرالله دراسة جمالية؛ فرامرز ميرزائي- احمد عارفي- عيسي متقي زاده، بحوث في اللغة العربية ربيع و صيف ١٤٠١
- ١١٤- تمازج الواقعي بالمتخيل لهندسة الشخصيات في المجموعة القصصية «حياة محمد (ص) في عشرين قصة»، فرامرز ميرزائي ، خليل پرويني، زهرا رضائي، دراسات في السردانية العربية، بهار وتابستان ١٤٠١
- ١١٥- العولمة الثقافية والتّجهين اللغوي في الرواية الجزائرية والإيرانية روايتا مملكة الفراشة وعشق وجزه‌ای دیگر أُمُودجاً، زهرا صادقي، كبرى روشنفكر؛ فرامرز ميرزايي؛ خليل پرويني- إضاءات نقدية في الادبين العربي الفارسي - تابستان ١٤٠١
- ١١٦- أثر العولمة في الخصوصية الثقافية للرواية الايرانية و الجزائرية روايتا عشق و جزه‌ای دیگر و مملكة الفراشة أُمُودجاً- صادقي- روشن فكر- ميرزائي - پرويني- اللغة العربية و آدابها- تهران پردیس قم- پاییز ١٤٠١
- ١١٧- مدي تأثير استخدام قصص الأطفال العربية في ترقية مهارة قراءة اللغة العربية للأطفال والناشئين الإيرانيين (قصص الأطفال الاجتماعية نموذجاً) - مجلة الناطقين بغير اللغة العربية- كلاشي- ميرزائي- متقي زاده- كياي- مجلة الناطقين بغير العربية - مصر- المؤسسة العربية للتربية و العلوم و الآداب- أكتوبر ٢٠٢٢ (پاییز ١٤٠١)
- ١١٨- دافعية التعلم الاقتصادية لمادة الحادثة لدى الطلاب في الجامعات الحكومية الإيرانية جامعات طهران نموذجاً- فرامرز ميرزائي؛ سروش خاني؛ عيسي متقي زاده - آفاق الحضارة الاسلامية - پاییز و زمستان ١٤٠١
- ١١٩- تحديد معايير المحتوى التعليمي المناسب لتوظيف أدب الأطفال القصصي في تعليم اللغة العربية للأطفال والناشئة الإيرانيين محمد كلاشي- فرامرز ميرزائي- عيسي متقي زاده- غلامرضا كياي- زينه البوطة، دراسات في تعليم اللغة العربية و تعلمها- دانشگاه شیراز با همكاري انجمن ايراني زبان و ادبيات عرب ١٤٠١
- ١٢٠- إشكالية التأزم الهوياتي في النقد مابعد الكولونيالي: تحديد مؤشرات أزمة الهوية في التحليل الروائي - بشرى جزايرى راد؛ فرامرز ميرزايي؛ خليل پرويني؛ هادي نظري منظم- إضاءات نقدية في الادبين العربي الفارسي- در دست چاپ
- ١٢١- تضافر الواقع التاريخي والمتخيل السردي في مستويات اللغة السردية لكتاب «حياة محمد(ص) في عشرين قصة» لعبدالتواب يوسف- ميرزائي- رضائي- پرويني- مجلة اللغة العربية و آدابها- جامعة الكوفة
- ١٢٢- تجليات الواقع السياسي في التاريخ العراقي الحديث في ضوء رواية «أماكن حارة» لجنان جاسم حلاوي - مقارنة من منظور النقد الثقافي؛ فرامرز ميرزائي؛ عبدالحق كاظم ابراهيم؛ خليل برويني؛ سياقات اللغة والدراسات البيئية، جامعة فيوم، المجلد ٨، العدد ٢، أغسطس ٢٠٢٣، الصفحة ٨٩-١

- ١٢٣- أسلوية السرد النسائي العراقي والتقاطب المكاني في رواية "التانكي" لعالية ممدوح، فاطمة سلگي؛ كبرى روشنفكر؛ فرامرز ميرزائي، مجلة سياقات اللغة والدراسات البيئية، المجلد ٨، العدد ٣، نوفمبر ٢٠٢٣
- ١٢٤- اثر خطاب السلطة في تشكيل البنية الفاعلية في روايتي "اقتفي اثري" و"الفران" حميد العقاي، علاء فليح حسن الزهيري، فرامرز ميرزائي، هادي نظري منظم، كبرى روشنفكر، دراسات في السردانية العربية، جامعة الخوارزمي، العدد ٩، صص ٧٩-١٠٤، ٢٠٢٣
- ١٢٥- دلالات عارض التقديم والتأخير في رثاء أهل البيت (ع) في شعر السيد مهدي الحلي (ت ١٢٨٩هـ)، محمد أحمد زكي المرزوك، فرامرز ميرزائي، عيسى متقي زاده، محمد نوري محمد الموسوي، مجلة العلوم الانسانية لجامعة بابل، المجلد ١٤-العدد ٤، ٢٠٢٣
- ١٢٦- مسرحية "صاحبة الجلالة" لتوفيق الحكيم وأثرها التعليمي على المتغير الصوتي لدى طلاب مرحلة البكالوريوس الإيرانيين (دراسة تطبيقية إحصائية في تنمية مهارة المحادثة)، عيسى متقي زاده؛ أحمد عبيات؛ فرامرز ميرزائي؛ حيات عامري، سياقات اللغة والدراسات البيئية، المجلد ٩، العدد ١، صص ٨١-٩٧، ٢٠٢٤
- ١٢٧- دور القصة القصيرة المعاصرة في التعلم الاجتماعي والوجداني لمعلمي اللغة العربية كلغة أجنبية (قصص هيفاء بيطار نموذجاً)؛ زينة البوطة، فرامرز ميرزائي، رؤيا لطافي، مسعود فكري، سياقات اللغة و الدراسات البيئية، المجلد ٩، العدد ٢، صص ٥٦-٧٢، ٢٠٢٤
- ١٢٨- The density of the rich meaning and the ease of formulations in the words of wisdom texts of Imam al-Baqir (peace be upon him) The knowledge words of wisdom as a model. Asma Lazim okab , Dr. Amir Moqaddam Mottaqi , Dr. Faramarz Mirzaei , Dr. Zina Kazem Mohsen , Journal of Namibian Studies, ٣٣(٢٠٢٣): ٢١٥٧-٢١٨٥ ISSN: ٢١٩٧-٥٥٢٣ (online)
- ١٢٩- الرواية الجزائرية بنين ثنائية الخصوصية الثقافية والعملة قراءة نسقية لرواية ربيع الجنوب، زهراء صادقي، كبرى روشنفكر، فرامرز ميرزائي، خليل پرويني، مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية و آدابها، العدد ٦٦، ربيع ١٤٠٢ (٢٣-٥٢)
- ١٣٠- التحليل الوظيفي للشخصيات الرئيسة في روايتي "التانكي" و"منصب شاغر" وفق منهج فلاديمير بروب "دراسة مقارنة"، علي كريم ناشد الدلفي، هادي نظري منظم، فرامرز ميرزائي، عبد النبي اصطف، اللغة العربية و آدابها، جامعة طهران السنة الرابعة عشرة، العدد الثامن والثلاثون، ١٤٠٢ (٢١١-٢٤٢)
- ١٣١- مدي فاعلية توظيف قصة الطفل العربية في ترقية مهارة قراءة اللغة العربية للاطفال والناشئة الناطقين باللغة الفارسية من المرحلة الثانوية الولي (مدارس مدينة نور بمحافظة مازندران نموذجاً)، محمد كلاشي، فرامرز ميرزائي، عيسى متقي زاده، غلامرضا كياني، مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية و آدابها، العدد ٦٩ الشتاء ١٤٠٢
- ١٣٢- تحليل الحاجات اللغوية للراغبين في تعلم اللغة العربية لغرض السياحة العلاجية، رضا موسوي، عيسى متقي زاده، فرامرز ميرزائي، جواد حاتمي، اللغة العربية و آدابها، جامعة طهران، العدد ١٩(١)، ٦٩-٨٥، ٢٠٢٣
- ١٣٣- السرد الزمكاني في روايات حميد العقاي، علاء فليح حسن الزهيري، فرامرز ميرزائي، هادي نظري منظم، كبرى روشنفكر، مجلة الناطقين بغير اللغة العربية، المؤسسة العربية للتربية و العلوم والأداب، مصر، السنة ٢١، العدد ٧(١٠٣-١٢٤)، ٢٠٢٤
- ١٣٤- السلوك السياسي والخطابات الدينية المتنافسة في رواية "جمهورية كأن" ل"علاء الأسواني" من منظور أنثروبولوجي سياسي، فرامرز ميرزائي، خليل پرويني، كامران ربيعي، معصومه عبادي، اللغة العربية و آدابها، جامعة طهران- السنة ٢٠، العدد ٢(١٨١-١٦٥)، ٢٠٢٤
- ١٣٥- فاعلية الحيز المركب في السرد العربي (متاهة حواء لبرهان شاوي نموذجاً)، فرامرز ميرزائي، زهراء حيدر لطيف، هادي نظري منظم، سياقات اللغة والدراسات البيئية، المجلد التاسع، العدد الرابع، أكتوبر ٢٠٢٤

همایش‌ها

چاپ کامل مقاله

- ۱- «ویژگی‌های یک روش مناسب برای کسب مهارت تکلم و شنیدن (مهارت‌های صوتی)» همایش مدیران گره‌های عربی در ایران، دانشگاه شهید چمران اهواز
- ۲- «تأثیر دو مکتب ادبی رمانتیسیم و رئالیسم بر داستان‌نویسی ادبیات معاصر عربی» همایش بین‌المللی نقش زبان در گفتگوی تمدن‌ها در دانشگاه اصفهان.
- ۳- «ترجمه و نقش آن در سیر تکامل داستان‌نویسی معاصر عرب». همایش بین‌المللی نقش زبان در گفتگوی تمدن‌ها در دانشگاه اصفهان.
- ۴- «بینامتنی قرآنی و اشعار احمد مطر» فرامرز میرزایی - مشاء الله واحدی - مجموعه مقالات همایش ملی پژوهش‌های قرآنی حوزه و دانشگاه - زمستان ۸۶
- ۵- «تحلیل مبانی نظری و زبان‌شناسی واژه‌های غیر عربی در قرآن کریم» - فرامرز میرزایی - ناهید نصیحت - مجموعه مقالات همایش ملی پژوهش‌های قرآنی حوزه و دانشگاه زمستان ۸۶
- ۶- «الشعر الفلسطینی المقاوم بین الامل و خيبة الامل» فرامرز میرزایی - همایش بین‌المللی «ثقافة المقاومة» دانشگاه فیلادلفیا - اردن - ۲۰۰۵
- ۷- «التصوف اداة التواصل بين اللغتين الفارسية و العربية» (میرزایی - پروانه)، همایش بین‌المللی «ثقافة التواصل» دانشگاه فیلادلفیا - اردن - ۲۰۰۹
- ۸- «انعکاس اسطوره‌ی ایرانی شهرزاد بر شهرزاد عربی» (میرزایی - سمانه رئیسی) - همایش پیوند پارسیان و اعراب در زبان و ادبیات، اسفند ۱۳۸۷
- ۹- «بازتاب موسیقی ایرانی در شعر ابونواس» (میرزایی - مریم رحمتی) - همایش پیوند پارسیان و اعراب در زبان و ادبیات، اسفند ۱۳۸۷
- ۱۰- «تأثیر پذیری واژگانی و گزاره‌های شهریار از قرآن کریم» (میرزایی - مریم بخشی) - همایش پیوند پارسیان و اعراب در زبان و ادبیات، اسفند ۱۳۸۷
- ۱۱- «روابط بینامتنی قرآن با اشعار اقبال لاهوری»، (میرزایی - مریم رحمتی) - همایش بین‌المللی ۱۳۲ سال تولد اقبال لاهوری - دانشگاه سیستان و بلوچستان، اسفند ۱۳۸۸
- ۱۲- تحلیل محتوایی مقالات حوزه ادبیات تطبیقی فارسی عربی، پنجمین گردهمایی سراسری انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی - یزد - شهریور ۱۳۸۹
- ۱۳- ادبیات فارسی در عرصه مجلات عربی، پنجمین گردهمایی سراسری انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی - یزد - شهریور ۱۳۸۹

- ۱۴- عربی کاربردی با اهداف ویژه، همایش ملی راهکارهای توسعه بین رشته ای در حوزه زبان و ادبیات عربی و پنجمین هم اندیشی مدیران گروههای زبان و ادبیات عربی، دانشگاه یزد، شهریور ۱۳۹۰
- ۱۵- التقارب اللغوي و الادبي بين العربية و الفارسية: منصة مفتوحة للدبلوماسية العلمية بين ايران ودول الخليج الفارسي؛ میرزائی، امیریان، همایش ملی میراث مشترک زبان، ادبیات و فرهنگ فارسی و عربی در حوزه خلیج فارس، بوشهر، دانشگاه خلیج فارس، ۱۳۹۵
- ۱۶- از گفتمان تمدنی سید جمال الدین اسدآبادی تا گفتمان سلفی- تکفیری، جایگاه سید جمال الدین اسدآبادی در بیداری اسلامی؛ همایش بین المللی نقش و جایگاه عربی نویسان و عربی سرایان در رشد و شکوفایی تمدن اسلامی؛ دانشگاه شیراز- پاییز ۱۳۹۶
- ۱۷- زبانشناسی تمدن ساز در دوره تمدن اسلامی، همایش ملی ابن فارس (احمد بن فارس زهراوی کرفسی)، دانشگاه زنجان ۱۴۰۳

چکیده مقالات:

- ۱- « ماهیه التناص فی النقد العربی القديم ومقارنته مع نظریه التناص » فرامرز میرزایی- دانشگاه الزهراء- تابستان ۱۳۸۶
- ۲- پیامبر (ص) نماد وحدت و انسجام ملی در شعر شاعر قروی- فرامرز میرزایی- مصطفی زاهدی
- ۳- چکیده مقالات همایش بین المللی اتحاد ملی و انسجام اسلامی- دانشگاه لرستان -اسفند ۸۶

چاپ کتاب

- « نصوص حیه من الادب العربی المعاصر » انتشارات دانشگاه بوعلی سینا. ۱۳۸۰
- ۲- ترجمه کتاب «امام حسین در اندیشه مسیحیت» به همراه استاد محترم دکتر علی باقر طاهری نیا؛ انتشارات دانشگاه بوعلی سینا. ۱۳۸۲
- ۱- چاپ کتاب « تعلیم اللغة العربیة » ویژه دانشجویان رشته حقوق- فرامرز میرزایی- علی نظری- انتشارات دانشگاه بوعلی سینا ۱۳۸۵

طرحهای پژوهشی

- ۱- طرح پژوهشی با عنوان « ارائه یک شیوه نوین آموزش زبان عربی برای دانشجویان رشته حقوق » در دانشگاه لرستان- فرامرز میرزایی- علی نظری ۱۳۸۴
- ۲- طرح پژوهشی « ماهیت بینامتنی در نقد کهن عربی و مقایسه آن با نظریه بینامتنی جدید » دانشگاه بوعلی سینا - فرامرز میرزایی ۱۳۸۶
- ۳- طرح پژوهشی « شناسایی بازار لیبی » سازمان توسعه و تجارت با همکاری سازمان بازرگانی استان همدان و دانشگاه بوعلی سینا